

## منابع غذایی و مزایای عمومی ویژه ساکنان کونتلی امید

### (Food Resources and Public Benefits Available for Alameda County Residents)

ممکن است واجد شرایط مزایای غذایی CalFresh برای خرید غذا باشید:

✓ ارائه درخواست آنلاین: [www.GetCalFresh.org](http://www.GetCalFresh.org) یا

[www.mybenefitscalwin.org](http://www.mybenefitscalwin.org)

✓ برای دریافت راهنمایی فردی در زمینه ارائه درخواست، با یکی از سازمان‌های مندرج در پشت برگه تماس بگیرید

✓ تماس تلفنی با **Alameda County Social Services Agency**

510-272-FOOD (3663)

✓ ارائه درخواست حضوری یا از طریق پست یا نمابر (فکس): در هریک از دفترهای زیر، دوشنبه - جمعه از 8:30 صبح تا 5:00 ب.ظ



خدمات ترجمه شفاهی ارائه می‌شود



مرکز خودکفایی (Self-Sufficiency Center)  
**North Oakland**  
2000 San Pablo Ave  
Oakland, CA 94612  
Fax: 510-891-0761

مرکز خودکفایی (Self-Sufficiency Center)  
**Enterprise**  
8477 Enterprise Way  
Oakland, CA 94621  
Fax: 510-639-1020

دفتر (Office) **Fremont**  
39155 Liberty St., Suite C330  
Fremont, CA 94536  
Fax: 510-670-5095

مرکز خودکفایی (Self-Sufficiency Center)  
**Eastmont**  
6955 Foothill Blvd., Suite 100  
Oakland, CA 94612  
Fax: 510-383-5717

مرکز چند-خدمتی (Multi-Service Center)  
**Eden Area**  
24100 Amador St  
Hayward, CA 94544  
Fax: 510-670-5095

مرکز خودکفایی (Self-Sufficiency Center)  
**Livermore**  
2481 Constitution Drive, Suite B  
Livermore, CA 94551  
Fax: 510-670-5095

**CalFresh (کالفریش)** - معروف به Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) به افراد و خانواده‌ها در زمینه خرید غذای سالم کمک می‌کند.

**Medi-Cal (میدیکال)** - برنامه بیمه سلامت کالیفرنیا برای افراد و خانواده‌های واجد شرایط کم‌درآمد یا بدون درآمد.

**CalWORKs (کالورکس)** - کمک نقدی و خدمات اشتغال برای خانواده‌های کم‌درآمد یا بدون درآمد دارای فرزند خردسال.

**General Assistance (کمک عمومی)** - کمک نقدی به بزرگسالان کم‌درآمد یا بدون درآمد فاقد فرزند خردسال و کودکان خارج از سرپرستی.

**Refugee Cash Assistance (RCA) (آر سی ای)** - کمک مالی ویژه پناهندگان تازه‌وارد بدون فرزند خردسال.

**Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI) (کمک نقدی برای ساکنان مهاجر قانونی سالخورده غیرشهروند)** (حداقل 65 ساله)، نابینا یا ازکارافتاده.

### برای دریافت فوری غذای اضطراری:

✓ با خط راهنمای غذای اضطراری بانک غذا (Food Bank's Emergency Food Helpline) به شماره 510-635-3663

تماس بگیرید و از آنها برای یافتن نزدیک‌ترین انبار غذای رایگان راهنمایی بخواهید

✓ برای یافتن انبار غذا از نقشه [www.foodnow.net/food-today](http://www.foodnow.net/food-today) استفاده کنید

✓ به کمک نقشه <http://acgov.org/maps/food-services.htm> می‌توانید

مکان انبارهای غذا، مراکز آزمایش COVID-19 و دیگر منابع را بیابید

### برنامه غذای رستوران (Restaurant Meals Program) CalFresh

Alameda County residents who are eligible for CalFresh\* benefits and are Elderly, Disabled, or Homeless



can purchase prepared meals at local participating restaurants with their Electronic Benefits Transfer (EBT) cards.

فهرست رستوران‌های همکار را می‌توانید در نشانی زیر بیابید: [www.AlamedaSocialServices.org](http://www.AlamedaSocialServices.org)



Until everyone's fed

**برای ارائه درخواست اولیه و درخواست تمدید CalFresh و/یا Medi-Cal به راهنمایی نیاز دارید؟ برای گرفتن نوبت تماس بگیرید!**

**Alameda County Community**  
(Food Bank (CalFresh Only  
.7900 Edgewater Dr  
Oakland, CA 94621  
510-635-3663

**Asian Health Services**  
.818 Webster St  
Oakland, CA 94607  
510-986-6880

**- Asian Health Services**  
**Frank Kiang Medical Center**  
250 E. 18<sup>th</sup> St. 2<sup>nd</sup> Floor  
Oakland, CA 94606  
510-986-6860

**Asian Health Services -**  
**Rolland & Kathryn Lowe**  
**Medical Center**  
.835 Webster St  
Oakland, CA 94607  
510-318-5800

**Axis Community Health**  
5925 W. Las Positas Blvd.,  
Suite 100  
Pleasanton, CA 94588  
925-462-1755

**Axis Community Health –**  
**Livermore**  
.3311 Pacific Ave  
Livermore, CA 94550  
952-462-1755

**Bay Area Community**  
**Health – Liberty**  
39500 Liberty St  
Fremont, CA 94538  
510-252-5860

**Bay Area Community**  
**Health – Mowry I**  
2299 Mowry Ave., Suite 3B  
Fremont, CA 94538  
510-252-5860

**Bay Area Community**  
**Health – Mowry II**  
1999 Mowry Ave., Suite F  
Fremont, CA 94538  
510-252-5860

**Bay Area Community Health**  
**Main Street Village Clinic**  
3607 Main Street, Suite B  
Fremont, A 94538  
510-252-5860

**Bay Area Community**  
**Healthy – Irvington**  
.40910 Fremont Blvd  
Fremont, CA 94538  
510-252-5860

**La Clinica de la Raza – Transit**  
**Village**  
3451 East 12<sup>th</sup> St.  
Oakland, CA 94601  
510-535-3650

**La Clinica de la Raza – San**  
**Antonio Neighborhood**  
**Health Center**  
.1030 International Blvd  
Oakland, CA 94606  
510-238-5462

**LifeLong Medical Care**  
.837 Addison St  
Berkeley, CA 94710  
510-981-3250

**Native American Health**  
**Center**  
.2950 International Blvd  
Oakland, CA 94601  
510-535-4406, press 1

**Tiburcio Vasquez Health**  
**Center - Hayward**  
.22331 Mission Blvd  
Hayward, CA 94541  
510-288-3505

**Tiburcio Vasquez Health**  
**Center – San Leandro**  
.16110 E. 14<sup>th</sup> St  
San Leandro, CA 94578  
510-288-3505

**Tiburcio Vasquez Health**  
**Center – Union City**  
.33255 9<sup>th</sup> St  
Union City, CA 94587  
510-288-3505

**Tiburcio Vasquez Health**  
**Center – Silva Clinic**  
.680 W. Tennyson Rd  
Hayward, CA 94544  
510-288-3505

**West Oakland Health Council**  
.700 Adeline St  
Oakland, CA 94607  
510-835-9610 ext. 2256

**East Oakland Health Center**  
.7450 International Blvd  
Oakland, CA 94621  
510-835-9610 ext. 2256

**La Familia**  
.22366 Fuller Ave  
Hayward, CA 94541  
510-589-4009

**East Bay Agency for Children**  
.43030 Newport Dr  
Fremont, CA 94538  
510-656-4206

**Korean Community Center of**  
**the East Bay**  
.97 Callen Ave  
San Leandro, CA 94577  
844-828-2254

**Center for Empowering**  
**Refugees and Immigrants**  
544 International Blvd. Suite 9  
Oakland, CA 94606  
510-444-1671

**Ruby's Place**  
.20880 Baker Rd  
Castro Valley, CA 94546  
510-581-562



برنامه زنان، نوزادان و کودکان (WIC) - به زنان باردار، والدین جدید و کودکان خردسال در زمینه تغذیه سالم و حفظ سلامت از طریق تامین غذا برای مادران شیرده و غذای کودک کمک می‌کند. WIC مشاوره سلامت و یافتن پزشک، واکسیناسیون و بیمه سلامت را نیز شامل می‌شود. برای یافتن دفتر WIC در نزدیکی خودتان، به نشانی <https://m.wic.ca.gov/Clinics/ClinicSearch.aspx> مراجعه کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر با **1-800-852-5770** تماس بگیرید.



<https://edd.ca.gov>

**Unemployment Insurance (UI) and State Disability Insurance (SDI)**

انگلیسی و اسپانیایی: 1-800-300-5616  
کانتونس: 1-800-547-3506  
ماندارین: 1-866-303-0706  
ویتنامی: 1-800-547-2058  
TTY: 1-800-815-9387



برای دریافت راهنمایی بیشتر درباره خدمات اشتغال، با مرکز کاربایی EastBay Works تماس بگیرید.

[/https://www.eastbayworks.com/locations](https://www.eastbayworks.com/locations)



برنامه Supplemental Security Income (SSI) از برنامه‌های مشمول بودجه فدرال است که به ارائه حمایت درآمدی به افراد واجد شرایط 65 ساله یا بالاتر، نابینا یا از کار افتاده می‌پردازد. مزایای SSI به کودکان واجد شرایط دچار نابینایی یا معلولیت نیز ارائه می‌شود. برنامه State Supplementary Payment (SSP) برنامه ایالتی مکمل SSI است. برای ارائه درخواست SSI/SSP، به دفتر تامین اجتماعی محل خود مراجعه کنید: <https://secure.ssa.gov/ICON/main.jsp>. همچنین می‌توانید با شماره **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**) تماس بگیرید.